



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente**

PC.DEC/710
15 dicembre 2005

ITALIANO
Originale: INGLESE

584^a Seduta plenaria

Giornale PC N.584, punto 5 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.710
PROROGA DEL MANDATO
DELL'UFFICIO OSCE DI MINSK**

Il Consiglio permanente decide di prorogare il mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2006.

PC.DEC/710
15 dicembre 2005
Allegato

ITALIANO
Originale: RUSSO

DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI DEL PARAGRAFO 79 (CAPITOLO 6) DELLE RACCOMANDAZIONI FINALI DELLE CONSULTAZIONI DI HELSINKI

Resa dalla delegazione della Belarus:

in relazione alla decisione sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 31 dicembre 2006 la nostra delegazione desidera rendere la seguente dichiarazione:

“la Repubblica di Belarus desidera ribadire ancora una volta che la procedura di attuazione di tutti i progetti e programmi dell'Ufficio OSCE di Minsk, conformemente alle Decisioni del Consiglio permanente N.486 del 28 giugno 2002 e N.526 del 30 dicembre 2002, prevede la consultazione preliminare e la cooperazione con il Governo del paese ospitante. La Repubblica di Belarus ritiene che il risultato di tali consultazioni debba essere il consenso del Governo relativamente all'attuazione di ciascun progetto o programma. Nessuna attività finanziata con contributi extra-bilancio può essere svolta senza il consenso del paese ospitante. Le attività attinenti ai progetti dell'Ufficio OSCE di Minsk devono svolgersi in modo equilibrato in tutti i settori previsti dal suo mandato e devono rispondere alle reali esigenze del paese ospitante.

L'Ufficio OSCE di Minsk deve monitorare gli sviluppi della situazione, nelle zone in cui è previsto che fornisca assistenza al Governo della Belarus, in base a dati di fatto, utilizzando ponderatamente tutte le fonti di informazione. È inaccettabile che si riferisca in merito a qualunque evento o fatto particolare senza presentare una versione ufficiale del Governo del paese ospitante. Nei suoi rapporti informativi l'Ufficio deve innanzitutto riferire sul lavoro effettivamente svolto in attuazione del suo mandato e astenersi dal formulare valutazioni politiche e previsioni sugli sviluppi della situazione nel paese ospitante.

Nello svolgimento delle sue attività il personale dell'Ufficio OSCE di Minsk deve essere guidato, fra l'altro, dal principio della neutralità politica e della non interferenza negli affari interni della Belarus.

Esprimendo il suo assenso alla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk fino al 2006, la Repubblica di Belarus ritiene che sia essenziale al tempo stesso attuare ulteriori riforme nell'ambito delle presenze OSCE sul terreno e adottare decisioni concrete a tale riguardo.

Chiediamo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata al giornale della seduta odierna.”